



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 23.9.2014
COM(2014) 580 final

2014/0274 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-konkluzjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim Emendat għall-istabbiliment
tal-Kummissjoni Ġenerali għas-Sajd fil-Mediterran**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

Il-Ftehim għall-istabbiliment tal-Kummissjoni Ġenerali għas-Sajd fil-Mediterran (GFCM), skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu XIV tal-kostituzzjoni tal-FAO, kien approvat mill-Konferenza tal-FAO fl-1949 u daħal fis-seħh fl-1952. L-emendi għal dan il-Ftehim kienu approvati fl-1963, l-1976 u l-1997. Il-Komunità Ewropea ssiehbet mal-FCM fis-16 ta' Ġunju 1998 permezz tad-Deċiżjoni 98/416/KE¹. L-Istati Membri tal-UE tal-Mediterran u tal-Baħar l-Iswed ukoll kienu partijiet għal dan il-Ftehim.

Il-GFCM hija hekk imsejha Organizzazzjoni Reġjonali tal-Ġestjoni tas-Sajd (RFMO), bil-għan li tippromwovi l-iżvilupp, il-konservazzjoni, il-ġestjoni razzjonali u l-aħjar użu tar-riżorsi haġġin tal-baħar, kif ukoll l-iżvilupp sostenibbli tal-akkwakultura fil-Mediterran u l-Baħar l-Iswed.

Emenda tal-Ftehim tal-GFCM kienet immedija fl-2013 wara li giet iffinalizzata reviżjoni tal-prestazzjoni fl-2011, li kkonkludiet li l-Ftehim għandu jiġi emendata biex jiċċara l-oġettivi u l-funzjonijiet tal-GFCM, u jsaħħa l-effiċjenza tagħha.

Il-Ftehim emendat kien innegożjat mal-Partijiet Kontraenti tal-GFCM. Is-Servizz legali tal-FAO pparteċipa wkoll fid-dibattitu. Il-Kunsill awtorizza l-Kummissjoni tinnegozja fisem l-Unjoni dwar kwistjonijiet li jaqgħu fil-kompetenza tal-Unjoni.. In-negożjati twettqu mill-Istati Membri u l-Kummissjoni skont l-oqsma ta' kompetenza rispettivi tagħhom skont it-termini tal-mandat. Matul il-proċess ta' negożjati, l-Istati Membri u l-Kummissjoni kkordinaw b'mod regolari u mill-qrib.

Il-Partijiet Kontraenti għall-GFCM approvaw il-"Ftehim Emendat għall-istabbiliment tal-Kummissjoni Ġenerali għas-Sajd fil-Mediterran" fit-38 Sessjoni Annwali tal-GFCM fid-19-24 ta' Mejju 2014.

Il-Ftehim emendat jirrevedi l-istruttura u l-kontenut ta' dak kurrenti, sabiex iġibu konformi mal-istrumenti moderni tal-RFMO. Il-bidliet ewlenin introdotti huma dawn li ġejjin:

- Spjegazzjoni aktar ċara tal-iskop u l-prinċipji sottostanti tal-Ftehim tal-GFCM. Il-Ftehim ġdid jistabbilixxi oġettiv ġenerali ċar ta' sostennibbiltà bijoloġika, soċjali, ekonomika u ambjentali tar-riżorsi haġġin tal-baħar. Dan jintroduċi wkoll definizzjonijiet tat-termini li huma meħtieġa għall-interpretazzjoni korretta tal-Ftehim. Funzjonijiet iddefiniti aħjar tal-GFCM, li jinkludu l-promozzjoni tal-ġestjoni komuni tas-sajd permezz ta' pjanijiet ta' ġestjoni pluriennali, l-istabbiliment ta' żoni ristretti tas-sajd, u l-ġbir u t-tixrid tad-dejta. F'dan il-kuntest, il-Ftehim il-ġdid jintegra elementi ewlenin tal-Politika Komuni tas-Sajd rigward l-oġettiv tar-rendiment massimu sostenibbli, l-approċċ tal-ekosistema u prekawzjonarju, it-tnaqqis tal-iskartar, u l-ġlieda kontra sajd illegali, mhux rapportat u mhux regolat.
- Dispożizzjonijiet għall-istabbiliment ta' miżuri/sanzjonijiet li jindirizzaw in-nuqqas ta' konformità mill-pajjiżi Membri/mhux Membri.
- L-istabbiliment ta' mekkanizmu għas-soluzzjoni tat-tilwim iddefinit sew fil-każ ta' tilwim li jqum bejn il-Partijiet Kontraenti.

Il-Ftehim emendat huwa konformi mal-oġettivi ewlenin tal-Politika Komuni tas-Sajd.

Il-proposta għandha l-għan li tikkonkludi l-Ftehim tal-GFCM emendat fisem l-Unjoni Ewropea.

¹ ĠU L 190 , 4.7.1998, p. 34 – 35

It-test tal-Ftehim emendat fl-anness għad-Deċiżjoni tal-Kunsill proposta se jiġi sottopost għal kontroll legali finali mill-FAO, li għandu jkun finalizzat f'Ottubru 2014. It-test, għalhekk, jista' jkollu xi bidliet, li mhumix mistennija li jkunu ta' sustanza. Sabiex tevita dewmien mhux mehtieg fil-konkluzjoni tal-Ftehim emendat, il-Kummissjoni tipproċedi għas-sottomissjoni tal-proposta kurrenti. Il-Kummissjoni se tiżgura li t-test validat tal-FAO jkun sottomess lill-Kunsill qabel jibdew id-diskussjonijiet fil-Grupp ta' Hidma tal-Kunsill.

Il-Kunsill huwa mitlub jadotta l-proposta malajr kemm jista' jkun wara l-kunsens tal-Parlament Ewropew.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim Emendat għall-istabbiliment tal-Kummissjoni Ġenerali għas-Sajd fil-Mediterran

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2), flimkien mal-Artikolu 218(6)(a), tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni²,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew³,

Billi:

- (1) Il-Ftehim għall-istabbiliment tal-Kummissjoni Ġenerali għas-Sajd fil-Mediterran (GFCM) kien stabbilit u approvat fil-Hames Sessjoni tal-Konferenza tal-FAO fl-1949 u daħal fis-seħh fl-20 ta' Frar 1952.
- (2) Il-Komunità Ewropea saret parti kontraenti għall-GFCM permezz tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (98/416/KE) tas-16 ta' Ġunju 1998 dwar l-adeżjoni tal-Komunità Ewropea fil-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran⁴.
- (3) Bis-saħħa tal-Artikolu 1, it-tielet paragrafu, tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, l-Unjoni Ewropea ssostitwiet u ssuċċediet il-Komunità Ewropea.
- (4) Fil-15 ta' Novembru 2013 il-Kunsill awtorizza l-Kummissjoni tinnegozja, f'isem l-Unjoni, emendi għall-Ftehim tal-GFCM dwar kwistjonijiet li jaqgħu fil-kompetenza tal-Unjoni.
- (5) In-negozjati twettqu mill-Istati Membri u l-Kummissjoni skont l-oqsma ta' kompetenza rispettivi tagħhom skont it-termini tal-mandat u f'koordinazzjoni mill-qrib bejniethom.
- (6) In-negozjati ġew konklużi b'suċċess fil-laqgħa tal-GFCM mid-19 sal-24 ta' Mejju 2014, li approvat b'kunsens test ta' Ftehim emendat.
- (7) L-iskop tal-emenda huwa li timmodernizza l-GFCM u tirrinforza r-rwol tagħha fil-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd fil-qasam tal-kompetenza tagħha.
- (8) L-oġġettivi, il-prinċipji ġenerali u l-funzjoni tal-GFCM ġew riveduti u mwessgħin biex jiżguraw il-konservazzjoni fit-tul u l-użu sostenibbli tar-riżorsi hajjin tal-baħar u l-ambjent tagħhom.
- (9) Il-Ftehim emendat huwa konformi mal-prinċipji tal-Politika Komuni tas-Sajd tal-Unjoni, għalhekk, huwa fl-interess tal-Unjoni li tapprovah,

² ĠU C , , p. .

³ ĠU C , , p. .

⁴ ĠU L 190 , 4.7.1998, p. 34 – 35

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Ftehim emendat li jistabbilixxi l-Kummissjoni Ġenerali għas-Sajd fil-Mediterran kif stabbilit fl-Anness huwa hawnhekk konkluz.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill għandu jahtar il-persuna mogħtija s-setgħa li tipproċedi, fisem l-Unjoni Ewropea, biex tinnotifika lill-FAO dwar l-aċċettazzjoni mill-Unjoni Ewropea tal-Ftehim emendat.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ 20 ġurnata wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Din għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Id-data tad-dhul fis-seħħ tal-Ftehim Emendat għall-istabbiliment tal-Kummissjoni Ġenerali għas-Sajd fil-Mediterran għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*